

Věc C-109/10 P

Solvay SA

v.

Evropská komise

„Kasační opravný prostředek – Hospodářská soutěž – Trh se sodou ve Společenství – Zneužití dominantního postavení – Porušení práva na obhajobu – Přístup ke spisu – Slyšení podniku“

Stanovisko generální advokátky J. Kokott přednesené dne 14. dubna 2011 . . . I - 10332

Rozsudek Soudního dvora (velkého senátu) ze dne 25. října 2011 I - 10413

Shrnutí rozsudku

1. *Hospodářská soutěž – Správní řízení – Přístup ke spisu – Předmět – Dodržování práva na obhajobu*
(Nařízení Rady č. 1/2003, čl. 27 odst. 2)
2. *Hospodářská soutěž – Správní řízení – Dodržování práva na obhajobu – Slyšení podniků – Rozsah závazku po zrušení prvního rozhodnutí Komise*
(Článek 81 odst. 1 ES; nařízení Rady č. 1/2003, článek 27)

1. Právo na přístup ke spisu ve věcech hospodářské soutěže znamená, že Komise musí umožnit dotčenému podniku přezkoumat všechny dokumenty obsažené ve vyšetřovacím spise, které by mohly být relevantní pro jeho obhajobu. To zahrnuje dokumenty svědčící jak v jeho neprospěch, tak v jeho prospěch, s výhradou obchodních tajemství jiných podniků, interních dokumentů Komise a jiných důvěrných informací.

předložení písemných a ústních vyjádření tomuto orgánu.

Pokud je přístup ke spisu, a zejména k dokumentům ve prospěch dotčeného podniku, zajištěn ve stadiu soudního řízení, nemusí tento podnik prokázat, že kdyby měl k neoznámeným dokumentům přístup, mělo by rozhodnutí Komise odlišný obsah, ale pouze, že uvedené dokumenty mohly být užitečné pro jeho obhajobu. Jestliže dotčený podnik neměl přístup k chybějícím dokumentům, u nichž není vyloučeno, že v nich mohl nalézt informace, které by mu umožnily vyložit skutkové okolnosti jinak než Komise a jestliže nebyl a ani nemohl být zjištěn obsah těchto dokumentů, nelze od tohoto podniku v tomto ohledu vyžadovat upřesnění argumentů, kterých by se mohl dovolávat, kdyby měl k dispozici tyto dokumenty, které ve skutečnosti nemohl znát.

Porušení práva na přístup ke spisu v průběhu řízení předcházejícího přijetí rozhodnutí v zásadě může vést ke zrušení tohoto rozhodnutí, pokud bylo porušeno právo na obhajobu. V takovém případě není porušení, k němuž došlo, napraveno pouze tím, že přístup byl umožněn v průběhu soudního řízení o žalobě směřující ke zrušení rozhodnutí Komise. Jelikož se Tribunál omezuje na soudní přezkum vznesených žalobních důvodů, není jeho předmětem ani jeho účinkem nahradit úplné vyšetřování věci v rámci správního řízení. Opožděné obeznámení se s některými dokumenty ve spise nevrací podnik, který podal žalobu proti rozhodnutí Komise, do situace, ve které by byl, kdyby se mohl opírat o stejné dokumenty při

(viz body 54–57, 62-63)

2. Pokud Komise po zrušení rozhodnutí, kterým se ukládají sankce podnikům, které porušily čl. 81 odst. 1 ES, z důvodu vady řízení týkající se vylučně podmínek jeho konečného přijetí kolegiem

komisařů, přijme nové rozhodnutí v podstatě s totožným obsahem, které je založeno na týchž námitkách, není povinna dotčené podniky znovu vyslechnout.

přístup k dokumentům a zejména k těm dokumentům, které mohly být užitečné pro jeho obhajobu. Tím, že Komise za těchto okolností přijala stejné rozhodnutí jako to, které bylo zrušeno z důvodu uvedené vady řízení, aniž by zahájila nové správní řízení, v rámci kterého by vyslechla dotčený podnik poté, co mu poskytla přístup ke spisu, porušuje právo na obhajobu tohoto podniku.

To ovšem neplatí v případě, kdy je přijetí tohoto prvního rozhodnutí dotčeno vadou předcházející výše uvedené vadě řízení, a sice vadou spočívající v porušení práva na obhajobu z důvodu, že Komise dotčenému podniku neposkytla ve správním řízení, které vedlo k přijetí uvedeného prvního rozhodnutí, dostatečný

(viz body 67–71)